



29 de diciembre de 2020.

**Su Excelencia Corin Robertson
Embajadora del Reino Unido de Gran Bretaña
e Irlanda del Norte en México**

Estimada Embajadora,

En relación con la firma el 15 de diciembre de 2020 del Acuerdo de Continuidad Comercial entre los Estados Unidos Mexicanos y el Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte (en adelante el "Acuerdo"), tengo el honor de confirmar el siguiente acuerdo alcanzado entre el Gobierno de los Estados Unidos Mexicanos (en adelante "México") y el Reino Unido de la Gran Bretaña e Irlanda del Norte (en adelante "el Reino Unido"):

"Para los efectos del Artículo 12 (Entrada en vigor y aplicación provisional) del Acuerdo, las Partes han acordado que:

- (i) Para el Reino Unido, las disposiciones del Acuerdo relacionadas con el trato arancelario preferencial, con la determinación del carácter originario de un producto y con las operaciones realizadas en, o en conexión con, importaciones o exportaciones de productos originarios, aplicarán a partir del 1 de enero de 2021, independientemente de la fecha de entrada en vigor del Acuerdo; y
- (ii) Para México, las disposiciones del Acuerdo relacionadas con el trato arancelario preferencial, con la determinación del carácter de originario de un producto y con las operaciones realizadas en, o en conexión con, importaciones o exportaciones de productos originarios, deberán, a partir de la fecha de entrada en vigor del Acuerdo, considerarse efectivas a partir del 1 de enero de 2021 y se aplicarán de conformidad con sus procedimientos internos."

También tengo el honor de proponer que esta carta y su carta de confirmación en respuesta, ambas igualmente auténticas en los idiomas inglés y español, constituirán un acuerdo entre nuestros Gobiernos, y que entrarán en vigor al mismo tiempo que el Acuerdo.

Atentamente,
La Secretaria


Graciela Márquez



29 December 2020.

**Her Excellency Corin Robertson
Ambassador of the United Kingdom of Great Britain
and Northern Ireland to Mexico**

Dear Ambassador,

In connection with the signing on 15 December 2020 of the Trade Continuity Agreement between the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the United Mexican States (hereinafter referred to as the "Agreement"), I have the honour to confirm the following agreement reached between the Government of the United Mexican States (hereinafter referred to as "Mexico") and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (hereinafter referred to as "the United Kingdom"):

"For the purposes of Article 12 (Entry into force and provisional application) of the Agreement, the Parties have agreed that:

- (i) For the United Kingdom, the provisions of the Agreement related to preferential tariff treatment, to the determination of a product's originating status and to operations carried out on, or in connection with, imports or exports of originating products, shall apply from 1 January 2021, regardless of the date of entry into force of the Agreement; and
- (ii) For Mexico, the provisions of the Agreement related to preferential tariff treatment, to the determination of a product's originating status and to operations carried out on, or in connection with, imports or exports of originating products shall, upon entry into force of the Agreement, be deemed to be effective as of 1 January 2021 and be applied in accordance with its domestic procedures."

I have the further honour to propose that this letter and your letter of confirmation in reply, both equally authentic in the English and the Spanish languages, shall constitute an agreement between our Governments, and enter into force at the same time as the Agreement.

Sincerely,
Secretary of Economy


Graciela Márquez